MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

2001-2002
Business Plan

Ontario

Message from the Minister

Hon. Brian Coburn

Ontario's agri-food industry and rural communities represent the very best this great province has to offer. Resilient, innovative, pragmatic…these are qualities that have allowed rural Ontario to meet adversity and move forward over the past year. They have also helped provide a significant contribution of more than $25 billion to the provincial economy and a quality of life that's priceless. The Ontario government and the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs continue to be right here to provide first-rate advice and assistance where it's needed, when it's needed.

Budget announcements will fuel the economy and jobs in rural Ontario with substantial tax cuts on personal and corporate income as well as capital tax relief for thousands of small to medium businesses, including farm operations. Just as these measures will generate prosperity over the long term, so too will our efforts to create a made-in-Ontario safety net package. We all know that, while ad hoc assistance like the one-time, $90-million payment to grain and oilseed producers was very timely and much-needed, there has to be a better, more reliable method of addressing the significant financial challenges farmers face. With our partners in the agri-food industry, we're determined to find that method and put it into action. We must do this to improve our agricultural competitiveness in the global marketplace.

The ministry is also committed to ensuring the benefits of economic growth are shared across rural and small town Ontario. We're working closely with other ministries, rural businesses and municipal leaders on three main areas: encouraging job growth, reversing the "youth drain" affecting some smaller towns and investing in rural infrastructure.

Through ongoing improvement in research, technology transfer and inspection, we will assure the public and markets of safe, high-quality food products. By focusing on helping where we're needed, the ministry will continue to do its part to build a brighter future throughout our agri-food industry and rural Ontario.

The Honourable Brian Coburn
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Ministry Vision

The vision of the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs is: Ontario – an innovative world leader in responsible, sustainable and environmentally sound agriculture, food and rural development.

Ministry strategies to fulfil this vision are to:

- promote competitiveness within the agricultural and food sectors of the provincial economy;
- foster responsible rural growth, and encourage self-reliance;
- improve service delivery and create a positive environment for e-business growth;
- work together with partners, clients and other levels of government to level the playing field for agricultural and rural communities;
- increase efficiency.

The ministry will build upon its strong reputation for high quality client service.

Core Businesses

Agriculture and Rural Economic Development/Research and Technology Transfer

Investment in research and technology transfer is essential to encouraging growth and finding new opportunities in the agri-food sector and in the economy of rural Ontario. The ministry's partnership with the University of Guelph ensures that research efforts are co-ordinated and focused. Regional research needs are addressed through the university's three college campuses and many research facilities. High-quality diagnostic support is provided to the government and industry through laboratory services.

Ministry specialists put together information and training resources for clients from wherever new research and technologies are developed to ensure that the industry stays up to date with the latest advances.

This strong role in research and technology transfer is especially important with the emergence of life sciences, which focus on the development of new and alternative products and services from renewable biological materials. Life sciences hold great potential for business expansion and job creation in rural areas; and for safeguarding food quality and the environment.

The $90-million Healthy Futures for Ontario Agriculture program focuses on enhancing the safety and quality of Ontario food products, capitalizing on marketing and export opportunities, improving rural water quality and making efficient use of water resources.

Ministry staff work with key businesses, organizations, other ministries and other levels of government to identify and reduce obstacles to investment, as well as attract new enterprises to rural Ontario.

The ministry works with SuperBuild and several other ministries to deliver the $600 million Ontario Small Town and Rural Development (OSTAR) initiative to improve infrastructure and economic development in rural communities.

The Rural Youth Job Strategy invests with private sector partners in projects that encourage job creation for rural young people and economic growth in rural Ontario. The ministry delivers the Rural Summer Jobs Service in collaboration with the Ministry of Training, Colleges and Universities. The program is targeted at the agri-food and rural sector, and helps rural youth gain valuable work experience close to home.

Ministry staff work with rural communities to foster economic development by: helping them develop strategies and action plans to address local issues; co-operating with other ministries and municipalities to attract and retain business; assisting volunteer organizations; providing drainage grants to build, improve and maintain municipal drains; and supporting agriculture and rural associations in delivering much-needed local services.

Investment and Market Development

The ministry supports Ontario's goals of economic growth and job creation through an aggressive investment retention and attraction program. The ministry provides the food industry and international investors with efficient, single-window access to government services and information on the province's infrastructure, capital access, research and development, training and general business climate.

Market development activities are designed to boost Ontario's competitive advantage in domestic and export markets.

The Foodland Ontario consumer program, delivered in partnership with Ontario farmers, food distributors and retailers, encourages shoppers to buy fresh Ontario fruits and vegetables. Export market development staff work with new and established exporters to increase sales of Ontario agri-food products in foreign markets including the United States, Asia, Europe and Latin America. These activities are consistent with and complement those of the Ministry of Economic Development and Trade.

The Ontario Farm Products Marketing Commission works to promote economic growth in the regulated sectors of Ontario's agri-food industry.

Risk Management

The ministry helps manage risk in two distinct areas. In agricultural production, the ministry and the federal government offer voluntary, cost-shared financial risk management programs to farmers.

In food production, the ministry, along with food manufacturers, is responsible for the safety of food under provincial inspection programs.

The Crown agency AGRICORP delivers cost-shared safety net programs on behalf of the two levels of government to help farmers better manage financial risk brought on by severe weather conditions, the policies and programs of other countries, and abnormal fluctuations in international commodity markets. The new Ontario Farm Income Disaster Program and the Canadian Farm Income Program complement existing national safety net programs by providing a trade neutral initiative that addresses very dramatic reductions in farm income.

With effective risk management programs in place, farmers can invest in and operate their businesses with greater confidence and on a more equal footing with their counterparts in other provinces.

Annual Report on Key Achievements for 2000 - 2001

Ontario once again led all other provinces in Canadian agri-food exports in 2000 by shipping almost $6.8 billion in products. This is a three per cent, or $200 million increase over 1999 despite a worldwide economic slowdown. The Ontario industry is on its way to reaching its 2005 target of 25 per cent of Canada's exports or one per cent of world trade. In 2000, Ontario accounted for $770 million, or about 41 per cent of the national total of new investment in the food and beverage sector.

In 2000, Ontario led the country in agricultural production, with total farm cash receipts of $7.58 billion, or just over 23 per cent of the Canadian total. Ontario also accounted for about 26 per cent of the national total for agricultural investment in 2000.

Meeting Needs, Managing Risks

When Ontario producers needed financial help, the ministry responded quickly with the Ontario Whole Farm Relief Program (OWFRP) in December of 1998. As of March 31, 2001, more than $200 million had been paid to more than 11,000 farmers whose incomes were drastically reduced due to plunging commodity prices and extremely adverse weather.

On March 28, 2001, the Premier and Minister Coburn announced a one-time, $90 million grain stabilization payment to cash-strapped grain and oilseed producers in time for spring planting. The payment ensures Ontario farmers will receive their fair share of the $500 million in additional federal assistance.

Along with the Ministries of Health and Long-Term Care and Natural Resources, the ministry is working to strengthen and consolidate the province's seven existing food safety acts. Information that the ministry gathered from 105 representatives of the industry and research communities, federal food safety agencies, consumer organizations and the health profession will be used to help enhance the current food safety system.

Ministry staff have contributed to developing national food safety codes in the dairy, horticulture and meat and poultry sectors. Planned new regulations will better protect consumers, provide greater consistency in rules and increase market access for small processors.

Inspection services were improved in 2000, including:

- food safety audits conducted on all of the 220 provincially-inspected abattoirs in Ontario. Plants that needed corrective action plans developed and implemented them.
- a new, comprehensive, computer-based system for inspectors and other staff that means faster, better decision-making.
- comprehensive microbiological baseline studies conducted in the pork and beef sectors. Information will be used to set performance standards.

Investigation and enforcement activities were improved through a new partnership with the Ministry of Natural Resources. More than 100 charges and 25 convictions were secured in 2000-2001. From 1996 to March, 2000, the ministry secured 17 convictions for illegal meat trade.

The ministry participated in simulations of a nuclear incident and a foreign animal disease outbreak to test its emergency preparedness.

Strengthening Rural Ontario

Since 1996, the province has invested more than $90 million in the rural economy through economic development projects. This has translated into more than $300 million in new private and public investments in rural Ontario. More than 20,000 new jobs and opportunities have been created outside cities and urban centres.

The ministry administers the government's Ontario Small Town and Rural Development (OSTAR) Infrastructure initiative. In spring, 2001, a total of $3-million was approved for more than 175 municipalities to help cover the costs of engineering studies required under the Drinking Water Protection Regulation. Applications for capital assistance under the program are being reviewed.

The $90-million Healthy Futures for Ontario Agriculture (HFOA) program has so far committed more than $20.1 million in 48 projects that are enhancing the safety and quality of the province's food products; capitalizing on marketing and export opportunities; improving rural water quality; and making efficient use of water supplies. The HFOA program has led to a $118 million investment by the public and private sectors.

The $35-million Rural Youth Job Strategy has so far committed $30 million to 75 projects that are creating more than 7,500 jobs or work experiences. More than 5,000 rural students annually receive transportation assistance to reach co-operative work placements. The public and private sectors have invested more than $63 million over the past three years in addressing barriers to employment faced by young people living in rural Ontario.

In 2000, the ministry's Rural Summer Jobs Service program created 4,300 jobs for students at more than 500 farm, food processing and rural employers in rural Ontario. Under the Community Access Program (CAP), the ministry and Industry Canada have enabled about 320 rural communities to create public Internet access centres. A total of $14.7 million has been invested in rural communities in southern Ontario under this program.

Strengthening Ontario Agriculture

As promised in the 2000 Ontario Budget, the retail sales tax rebate on farm building materials was converted to a point-of-sale exemption on October 1, 2000. This change has increased efficiency in the process for farmers and retailers. From its inception until the conversion, the program provided more than $32 million in retail sales tax relief for farmers, representing a more than $408 millon investment in new farm construction and rural economies.

Under the enhanced partnership with the University of Guelph, the ministry provided $50.5 million to the university to deliver research, education and laboratory programs. In research, approximately $30 million supported 347 projects and attracted $52 million in outside funding. In the laboratory program, $9 million was used to meet the analytical needs of the ministry and the province's agri-food industry. A total of $11 million went into the education of 347 diploma and veterinary students who quickly found work after graduating.

Transferring the latest technology to clients continued to be a high priority for the ministry:

- The ministry and the Ontario Soil and Crop Association have strengthened ties at the regional level to ensure that high-quality information and advice on innovative production techniques are shared with the farm community.
- Co-operative efforts by the ministry, the dairy industry and farm equipment manufacturers meant that more than 18,000 farmers visiting Canada's Outdoor Farm Show saw a demonstration of robotic milk technology.
- The ministry provided funding and technical advisory assistance for developing on-farm Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) processes. The HACCP approach improves production practices and technologies to reduce or eliminate food hazards.

Expanding Markets, Encouraging Investment

The ministry's investment attraction strategies are supporting economic growth and job creation in Ontario. Investment services were provided to more than 100 clients who invested approximately $200 million in Ontario's food and beverage sector.

The ministry worked with the soybean sector to establish Soyfoods Canada, an association whose mandate is to promote and encourage development of the soy-based food sector.

Export development staff were successful in attracting more than 30 key U.S. retailers and brokers to a mission/seminar at which more than 100 Ontario companies presented their products, resulting in several million dollars in exports. A series of successful missions involving the Asia/Pacific, Europe and Latin America were hosted by the ministry.

Export advisors and international service advisors remained key links to increasing Ontario exports. Sales included a $3 million contract for private-label bottled water with a southwest U.S. customer; and a contract of $1 million annually for Ontario frozen baked goods to the U.S.

Domestic marketing staff continued the successful Foodland Ontario television and radio advertising campaign introduced in 1999. An independent study found more than 80 per cent consumer recall of the Foodland Ontario symbol, which they associate with fresh Ontario fruits and vegetables.

Improving Customer Service and Accountability

Success in today's fast-paced society depends on the extent to which farmers, rural families and rural businesses have access to the information they need, when they need it. Ministry clients have several choices to obtain leading edge production and farm management information.

- The Agricultural Information Contact Centre provides one-stop, toll-free telephone access for farm, agri-business and rural business inquiries. The Centre handled more than 23,000 calls in the past year.
- The ministry's web site is always available and updated daily with information to help clients manage their businesses and deal with critical issues facing agricultural and rural Ontario. Visits to the site increased by 75 per cent over the past year.
- Workshops, seminars and presentations to stakeholders are conducted year-round on key topics, such as crops, livestock, rural economic development and resources development.

In December, 2000, the ministry entered into an agreement with AGRICORP for the delivery of the Farm Business Registration program. At the same time, Ontario's two general farm organizations assumed the costs of administering the program. The successful transition has meant more flexible, efficient registrations for farmers.

Key Commitments and Strategies for 2001 - 2002

The ministry is well-positioned to help the agri-food sector and rural communities achieve greater competitiveness and prosperity in the coming years.

Building Fairness and Prosperity

The Ontario government is committed to ensuring that the benefits of strong economic growth are shared across rural and small town Ontario. The Report of the Premier's Task Force on Rural Economic Renewal, released in April, 2001, recommends a number of steps to help keep rural Ontario strong. As a response to the report, the ministry is leading the development of a provincial rural economic development strategy.

The Rural Economic Development component of the Ontario Small Town and Rural Development (OSTAR) initiative will support projects identified as priorities by rural communities. The Infrastructure component, under the direction of the Ontario SuperBuild Corporation, will provide capital assistance for municipalities for public health and safety infrastructure. Improvements made to the Rural Summer Jobs Service for 2001 are expected to significantly increase the number of employers participating in the program to 1,000 from 500.

Ministry support will be vital to maintaining agri-food exports at $6.7 billion in 2001-2002, given softening market conditions worldwide. Ontario's industry will remain on schedule to achieve its 2005 goal of 25 per cent of Canada's exports, representing a one per cent share of the global agri-food trade market. The ministry will continue to work with clients to foster trade in Ontario food and agriculture products and to attract investors.

By providing high-quality advisory services to domestic food companies, and encouraging foreign investment, the ministry expects to support the creation of more than $200 million in investments and 1,000 jobs.

The ministry will continue to work toward building a life sciences economy, which focuses on the development of new and alternative products and services from renewable biological materials. Life sciences hold great potential for business expansion and job creation in rural areas; and for safeguarding food quality and the environment.

Further Reducing Risk

Ontario is once again responding to the needs of farmers, with the new 2000 Ontario Farm Income Disaster Program/Canadian Farm Income Program, announced by Minister Coburn on March 14, 2001. The federal-provincial program is available for the 2000, 2001 and 2002 taxation years and assists farmers whose incomes are drastically reduced due to plunging commodity prices and extremely adverse weather. More efficient services include telephone applications and pre-completed forms.

At the same time, the ministry will work with Ontario's farmers and agri-businesses to develop a made-in-Ontario solution to the challenge of maintaining our agricultural competitiveness in the global marketplace.

The ministry is working with several other provincial ministries and stakeholders to continue enhancing Ontario's food safety system, including new legislation. This would ensure a seamless, science-based, field-to-fork system that protects public health and supports the agri-food industry and rural economy.

The ministry is also committed to strengthening its preparedness procedures for infectious animal diseases.

Working Together

The government will introduce a comprehensive strategy that will put in place preventative measures to address the effects of agricultural and municipal operations and the safe and effective management of land-applied materials containing nutrients.

The Ontario Farm Products Marketing Commission will continue promoting sector-wide collaboration to enhance market growth and satisfy customer needs.

Managing for the Future

The ministry is leading climate change action in Ontario's agriculture and food and beverage processing sectors. With financing from the Ontario Climate Change Fund, the ministry is supporting relevant research and providing technical advice and information to stakeholders. Ministry staff continue to contribute to national discussions on climate change.

The ministry integrates the principles of the Environmental Bill of Rights with the social, economic and scientific aspects of its mandate. This is reflected in the ministry's new vision, which supports "responsible, sustainable and environmentally sound agriculture, food and rural development." Consideration of the Statement of Environmental Values is an important part of the business planning process, where ministry decisions might significantly affect the physical environment. In addition, the ministry and its clients recognize that wisely using our natural resources ensures that future generations can continue to farm, process food and enjoy a high quality of rural life in a responsible way. As a result, the ministry continues to provide substantial support and technical information to help clients with their environmental decision-making.

The ministry is also committed to working with the Red Tape Commission to reduce duplication and overlap and promote a positive investment climate in Ontario's agri-food sector. Staff will continue to identify and eliminate red tape by periodically reviewing programs, legislation and regulations.

Key Performance Measures

Core Business:
Agriculture and Rural Economic Development/Research and Technology Transfer

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	2001-2002 Commitments
Ontario's agri-food sector remains a leader in developing and adopting new technology.	Productivity gains/cost reductions and/or quality improvements for specific commodities.	To outperform main competitors in North America. Dairy – outperform other provinces on cost of production. Soybeans – 10-year average yield to outperform Michigan and Ohio. Hogs – maintain or improve financial efficiency of operations as compared to other provinces.	To continue outperforming Ontario's main competitors in North America. Dairy – 1999-2000 cost of production for milk ($/hectolitre): Ontario - $56.84. National average - $59.15 Soybeans – 1999-2000 10-year average yield in tonnes/hectare: Ontario – 2.6, Ohio – 2.6, Michigan – 2.5. Hogs – cash income as a per cent of gross revenues is 15.6% and ranks fourth among provinces.
That the ministry/University of Guelph make a significant contribution to enhancing the competitive position of the Ontario agri-food sector through research.	Amount of external funding from sources other than the provincial government, (e.g. industry and federal government for agri-food research at the University of Guelph) . Level of agri-food research funding at the University of Guelph from industry.	External funding to increase each year. Year-over-year increase in the level of agri-food research funding.	Maintain the external research funding level at over $50 million. Continued increase over the 1999-00 industry funding level of $12.2 million for research.

Core Business
Agriculture and Rural Economic Development/Research and Technology Transfer

The ministry to make a major contribution toward rural economic development in rural Ontario.	Work: Employment growth by sector. Invest: Business growth by sector (Canadian Business Patterns) Live: Net family income.	Rural Ontario to maintain or improve its relative position to urban Ontario in employment growth by sector; business growth by sector; and net family income.	Rural Ontario will maintain or improve its relative position to urban Ontario, in employment and business growth by sector and net family income.

Core Business
Investment and Market Development

Goals/Outcomes	**Measures**	**Targets/Standards**	**2001-2002 Commitments**
Continuing growth of Ontario agri-food exports.	Increased Ontario agri-food exports.	1% of world agri-food trade by 2005, representing $7.5 - $10 billion in exports, a minimum growth of 4% annually.	Growth in Ontario agri-food exports will be maintained at $6.7 billion in 2001, on track with a minimum growth of 4% on average each year until 2005.

Core Business
Risk Management

Goals/Outcomes	**Measures**	**Targets/Standards**	**2001-2002 Commitments**
Ontario farmers take advantage of risk management tools available.	Net Income Stabilization Account (NISA) and Crop Insurance program participation.	Maintain or improve participation in programs.	Maintain current enrolment of 31,552 in NISA. Most eligible farmers already participate in the program. Increase crops covered by crop insurance by 3% to 1.55 million hectares.

Core Business
Risk Management

Maintain safety and quality of Ontario's food supply	Number of food safety programs developed, tested, implemented and adopted by industry.	Develop generic plans that will be adopted by all nine sectors, resulting in specific food safety programs.	Food safety programs developed, tested, implemented and adopted in two sectors.
	Number of food-borne disease outbreaks from provincially-licensed plants.	No food-borne disease outbreaks from provincially-licensed plants.	Outbreaks from provincially-licensed plants = 0

2000 - 2001 Ministry Spending by Core Business - Interim Actuals*

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Operating	$406 million
Extraordinary/ One-time	$233 million
Capital	$1 million
	740 staff

Agriculture and Rural Economic Development/Research and Technology Transfer

Operating	$150 million
Capital	$ 1 million
	365 staff

Investment and Market Development

Operating	$12 million
	95 staff

Risk Management

Operating	$228 million
Extraordinary/ One-time	$233 million
	210 staff

Administration/Main Office

Operating	$16 million
	70 staff

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.

*PSAB based.

2001-2002 Ministry Approved Allocations by Core Business Plan*

Ministry of Agriculture, Food And Rural Affairs

Operating	$446 million
Capital	$ 51 million
	715 staff

Agriculture and Rural Economic Development/Research and Technology Transfer

Operating	$181 million
Capital	$ 51 million
	370 staff

Investment and Market Development

Operating	$11 million
	85 staff

Risk Management

Operating	$238 million
	190 staff

Administration/Main Office

Operating	$16 million
	70 staff

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.

*PSAB based.

Who to Call

Questions or comments about the ministry's business plan are welcomed. Visit http://www.gov.on.ca/omafra or call our toll-free number at 1-888-466-2372.

Minister's Office
Len Turkevics. Ph: (416) 326-3071, fax: (416) 326-3083, e-mail: lturkevi@omafra.gov.on.ca

Research
Larry Moore. Ph: (519) 826-44172, fax: (519) 826-4211, e-mail: lmoore@omafra.gov.on.ca

Technology Transfer
Bill Ingratta. Ph: (519) 826-3151, fax: (519) 826-3567, e-mail: bingratta@omafra.gov.on.ca

Market Development
David Clarke. Ph: (519) 826-3510, fax: (519) 826-3460, e-mail: dclarke@omafra.gov.on.ca

Investment Attraction
Douglas Chapman. Ph: (519) 826-4452, fax: (519) 826-4333, e-mail: dchapman@omafra.gov.on.ca

Rural Economic Development
Jim Wheeler. Ph: (519) 826-3528, fax: (519) 826-7819, e-mail: jwheeler@omafra.gov.on.ca

Financial Risk Management
Dave Hope. Ph: (519) 826-3244, fax: (519) 826-3492, e-mail: dhope@omafra.gov.on.ca

Food Inspection/Food Safety
Tom Baker. Ph. (519) 826-4366, fax: (519) 826-4375, e-mail: tbaker@omafra.gov.on.ca or Gwen Zellen. Ph: (519) 826-6800, fax: (519) 826-3492, e-mail: gzellen@omafra.gov.on.ca

Communications Branch
Kirk Smith. Ph. (519) 826-3169, fax: (519) 826-3262, e-mail: ksmith@omafra.gov.on.ca

Copies of this document are available free from:

Publications Ontario,
880 Bay Street, Toronto ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300
Out-of-town customers except Ottawa call: 1-800-668-9938
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free 1-800-268-8758
Telephone service for the hearing impaired is available
toll-free throughout Ontario at 1-800-268-7095
Order copies via the Internet at http://www.publications.gov.on.ca
Obtain an electronic copy of this document at http://www.gov.on.ca
© Queen's Printer for Ontario, 2001
ISBN 0-7794-1115-3

Ce document est disponible en français

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Plan d'activités
2001-2002

Ontario

Message du ministre

L'hon. Brian Coburn

L'industrie agro-alimentaire et les collectivités rurales de l'Ontario comptent parmi les grands atouts de notre magnifique province. Ressort, esprit novateur, sens pratique... voilà les qualités qui ont permis aux régions rurales de l'Ontario de faire face à l'adversité et de progresser durant l'année écoulée. Les régions rurales ont aussi apporté une contribution de plus de 25 milliards de dollars à l'économie provinciale et favorisé l'établissement d'une qualité de vie inestimable. Le gouvernement de l'Ontario et le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales continuent de fournir une aide et des conseils de premier ordre à tous ceux qui en ont besoin.

Les importantes réductions de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés ainsi que les allégements au titre de l'impôt sur le capital pour des milliers de petites et moyennes entreprises, y compris des exploitations agricoles, annoncés dans le budget, alimenteront l'économie et permettront de créer des emplois dans les régions rurales de l'Ontario. Ces mesures seront un gage de prospérité à long terme, tout comme nos efforts pour créer un filet de sécurité ontarien. Nous savons tous que, même si une aide spéciale comme le paiement ponctuel de 90 millions de dollars aux producteurs de céréales et d'oléagineux était fort opportune et nécessaire, il doit y avoir un moyen plus efficace et plus fiable d'aider les agriculteurs à relever les importants défis financiers auxquels ils doivent faire face. De concert avec nos partenaires de l'industrie agro-alimentaire, nous sommes résolus à trouver ce moyen d'action et à l'utiliser, afin d'améliorer la compétitivité de notre industrie agricole sur le marché mondial.

Le ministère est aussi résolu à garantir que les collectivités rurales et les petites villes de la province profitent de façon équitable des avantages de l'essor économique. Nous menons une action concertée avec d'autres ministères, des entreprises rurales et des dirigeants municipaux pour atteindre trois grands objectifs : encourager la création d'emplois, renverser « l'exode des jeunes » dont souffrent certaines villes plus petites et investir dans l'infrastructure rurale.

Grâce à des améliorations constantes sur les plans de la recherche, du transfert de technologie et de l'inspection, nous approvisionnerons le public et les marchés en produits alimentaires salubres et de qualité élevée. En veillant à fournir son aide là où elle est nécessaire, le ministère continuera à faire sa part pour assurer un avenir meilleur à l'ensemble de l'industrie agro-alimentaire et à toutes les régions rurales de l'Ontario.

L'honorable Brian Coburn
Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

Objectif général du ministère

L'objectif général du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales est de faire de l'Ontario un chef de file novateur à l'échelle mondiale sur le plan du développement responsable, durable et écologique de l'agriculture, du secteur alimentaire et des régions rurales.

Pour atteindre cet objectif général, le ministère se propose de faire ce qui suit :

- promouvoir la compétitivité au sein des secteurs agricole et alimentaire de l'économie provinciale;
- favoriser la croissance des collectivités rurales et encourager l'autonomie;
- améliorer la prestation de services et créer un environnement propice à l'expansion du commerce électronique;
- collaborer avec les partenaires, les clients et d'autres paliers de gouvernement afin d'assurer des chances égales aux collectivités agricoles et rurales;
- accroître l'efficacité.

Le ministère s'appuiera sur sa solide réputation de prestataire de services de haute qualité à ses clients.

Activités de base

Développement de l'agriculture et développement économique rural/recherche et transfert de technologie

L'investissement dans la recherche et le transfert de technologie est essentiel à la croissance et à la recherche de nouvelles possibilités dans le secteur agro-alimentaire et dans l'économie des régions rurales de l'Ontario. Grâce au partenariat entre le ministère et l'Université de Guelph, les activités de recherche sont coordonnées et ciblées. Les trois campus de l'université et les nombreuses installations de recherche répondent aux besoins de recherche régionaux. Les services de laboratoire assurent au gouvernement et à l'industrie un soutien diagnostique de qualité élevée.

Les spécialistes du ministère rassemblent des renseignements et des ressources de formation à l'intention des clients, sur la base des dernières recherches et des nouvelles technologies de toutes provenances, afin de garantir que l'industrie se maintienne à la pointe du progrès.

Cet important rôle sur le plan de la recherche et du transfert de technologie a pris encore plus d'ampleur depuis l'émergence des sciences de la vie qui portent sur la production de produits et de services nouveaux et de substitution à partir de matières biologiques renouvelables. Les sciences de la vie offrent d'importantes possibilités pour l'expansion des affaires et la création d'emplois dans les régions rurales ainsi que pour la protection de la qualité des produits alimentaires et de l'environnement.

Le programme « Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario », doté d'un budget de 90 millions de dollars, vise à accroître la salubrité et la qualité des produits alimentaires de la province, à tirer parti des occasions de commercialisation et d'exportation, à améliorer la qualité de l'eau dans les régions rurales et à faire un usage efficace des ressources en eau.

Le personnel du ministère collabore avec les principales entreprises, des organisations, divers ministères et d'autres paliers de gouvernement pour cerner et réduire les obstacles à l'investissement, ainsi que pour inciter de nouvelles entreprises à s'implanter dans les collectivités rurales de l'Ontario.

Le ministère collabore avec la société SuperCroissance et plusieurs autres ministères à la mise en oeuvre de l'initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario, dotée d'un budget de 600 millions de dollars, qui vise à améliorer l'infrastructure et le développement économique dans les collectivités rurales.

La Stratégie d'emploi pour les jeunes en milieu rural vise à investir, de concert avec des partenaires du secteur privé, dans des projets qui encouragent la création d'emplois pour les jeunes et la croissance économique dans les régions rurales de l'Ontario. Le ministère offre le Programme d'emplois d'été en milieu rural en collaboration avec le ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Ce programme vise le secteur agro-alimentaire et le secteur rural, et aide les jeunes dans les régions rurales à obtenir une expérience de travail utile près de l'endroit où ils habitent.

Le personnel du ministère collabore avec les collectivités rurales pour promouvoir le développement économique. À cette fin, il les aide à élaborer des stratégies et des plans d'action pour trouver une solution aux problèmes locaux; il collabore avec d'autres ministères et municipalités pour attirer et garder des entreprises; il fournit de l'aide aux organisations bénévoles; il accorde des subventions aux travaux de construction, d'amélioration et d'entretien des drains municipaux; et il assure aux associations agricoles et rurales l'appui qui leur permet de fournir des services locaux indispensables.

Investissement et développement des marchés

Le ministère appuie les objectifs de croissance économique et de création d'emplois du gouvernement au moyen d'un programme dynamique de maintien des investissements existants et de recherche de nouveaux investissements. Le ministère offre à l'industrie alimentaire et aux investisseurs internationaux un point d'accès unique et efficace aux services du gouvernement et aux renseignements sur l'infrastructure de la province, l'accès au capital, la recherche et le développement, la formation et le climat commercial général.

Les activités de développement des marchés sont conçues pour rehausser l'avantage concurrentiel de l'Ontario sur les marchés nationaux et internationaux.

Le programme Ontario, terre nourricière, appliqué en partenariat avec les agriculteurs, distributeurs et détaillants de produits alimentaires de l'Ontario, encourage les consommateurs à acheter des fruits et des légumes frais de l'Ontario. Les préposés au développement des marchés à l'exportation collaborent avec des exportateurs nouveaux et établis pour augmenter les ventes de produits agro-alimentaires de l'Ontario sur les marchés étrangers, y compris les États-Unis, l'Asie, l'Europe et l'Amérique latine. Ces activités complètent celles du ministère du Développement économique et du Commerce.

La Commission de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario veille à promouvoir la croissance économique dans les secteurs réglementés de l'industrie agro-alimentaire de l'Ontario.

Gestion du risque

Le ministère facilite la gestion du risque dans deux secteurs distincts. Dans le domaine de la production agricole, le ministère, en collaboration avec le gouvernement fédéral, offre aux agriculteurs participants des programmes volontaires à coûts partagés de gestion des risques financiers.

Dans le domaine de la production alimentaire, le ministère, de concert avec les fabricants de produits alimentaires, est chargé d'appliquer des programmes provinciaux d'inspection alimentaire pour garantir l'innocuité des aliments.

AGRICORP, un organisme de la Couronne, offre plusieurs programmes de protection du revenu à coûts partagés pour le compte des deux paliers de gouvernement, afin d'aider les agriculteurs à mieux gérer les risques financiers associés aux mauvaises conditions atmosphériques, aux politiques et aux programmes d'autres pays et aux fluctuations anormales sur les marchés internationaux de produits de base. Le nouveau Programme ontarien de protection du revenu agricole en cas de catastrophe et le Programme canadien du revenu agricole complètent les programmes nationaux actuels de protection du revenu en y ajoutant une autre initiative de gestion du risque en cas d'effondrement du revenu des agriculteurs.

Grâce à ces programmes efficaces de gestion du risque, les agriculteurs peuvent investir dans leur propre exploitation et la gérer avec plus de confiance, sur un pied d'égalité avec leurs collègues des autres provinces.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2000-2001

L'Ontario s'est trouvé encore une fois à la tête de toutes les provinces canadiennes pour ce qui est des exportations agro-alimentaires en 2000. Ses expéditions de produits à l'étranger ont totalisé près de 6,8 milliards de dollars, soit une augmentation de 3 pour 100 ou de 200 millions de dollars par rapport à 1999, malgré un ralentissement de l'activité économique à l'échelle mondiale. L'industrie de l'Ontario est en bonne voie d'atteindre l'objectif de 25 pour 100 des exportations du Canada, ou un pour 100 des échanges mondiaux, d'ici 2005. En 2000, l'Ontario représentait 770 millions de dollars, soit environ 41 pour 100, du total national des nouveaux investissements dans le secteur de l'alimentation et des boissons.

En 2000, l'Ontario s'est également retrouvé en tête du peloton dans le secteur de la production agricole au Canada, ses recettes monétaires agricoles totalisant 7,58 milliards de dollars, soit légèrement au-dessus de 23 pour 100 du total canadien. L'Ontario représentait aussi environ 26 pour 100 du total national des investissements agricoles en 2000.

Satisfaction des besoins, gestion du risque

Lorsque les producteurs ontariens ont eu besoin d'aide financière, le ministère a réagi rapidement, instaurant en décembre 1998 le Programme de secours global aux exploitations agricoles de l'Ontario. Au 31 mars 2001, plus de 200 millions de dollars avaient été versés à plus de 11 000 agriculteurs dont les revenus avaient considérablement chuté par suite de l'effondrement des cours des produits de base et des conditions climatiques particulièrement dévastatrices.

Le 28 mars 2001, le premier ministre et le ministre Coburn ont annoncé un paiement unique de 90 millions de dollars, aux fins de la stabilisation du prix du grain, aux producteurs de céréales et d'oléagineux en difficulté, à temps pour l'ensemencement du printemps. Le paiement garantit que les agriculteurs de l'Ontario recevront leur juste part des 500 millions de dollars d'aide fédérale supplémentaire.

De concert avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et le ministère des Richesses naturelles, le ministère oeuvre à renforcer et à consolider les sept lois provinciales sur l'innocuité des aliments. Les renseignements que le ministère a recueillis auprès de 105 représentants de l'industrie et des milieux de recherche, des organismes chargés de contrôler la salubrité des aliments, des organisations de consommateurs et du corps médical seront utilisés pour contribuer à renforcer le système actuel de contrôle de l'innocuité des aliments.

Le personnel du ministère a collaboré au développement de codes nationaux de salubrité des aliments dans les secteurs des produits laitiers, de l'horticulture, et de la viande et de la volaille. Les nouveaux règlements prévus protégeront mieux les consommateurs, augmenteront la cohérence entre les différentes règles et faciliteront l'accès au marché pour les petites entreprises de transformation des produits alimentaires.

Les services d'inspection ont été améliorés en 2000, notamment au moyen des mesures suivantes :

- vérifications de la salubrité des aliments effectuées dans les 220 abattoirs inspectés par la province en Ontario. Les exploitants qui ne satisfaisaient pas aux normes ont élaboré et mis en oeuvre des plans d'action;
- adoption d'un nouveau système informatique global à l'intention des inspecteurs et d'autres membres du personnel, qui permet de prendre plus rapidement des décisions plus éclairées;
- études de base microbiologiques effectuées dans les secteurs du porc et du boeuf. Les renseignements recueillis serviront à établir des normes de rendement.

Un nouveau partenariat établi avec le ministère des Richesses naturelles a permis d'améliorer les activités d'enquête et d'application de la loi. Plus de 100 accusations ont été déposées et 25 condamnations ont été obtenues en 2000-2001. De 1996 à mars 2000, le ministère a obtenu 17 condamnations pour commerce illégal de viande.

Le ministère a participé à des exercices de simulation d'un incident nucléaire et d'une épidémie de maladie animale d'origine étrangère pour mettre à l'essai ses mesures d'urgence.

Renforcement des régions rurales de l'Ontario

Depuis 1996, la province a investi plus de 90 millions de dollars dans l'économie rurale par le biais de projets de développement économique. Ces projets ont attiré plus de 300 millions de dollars en nouveaux investissements en provenance des secteurs privé et public dans les collectivités rurales de l'Ontario. Plus de 20 000 nouveaux emplois et nouvelles possibilités ont été créés à l'extérieur des villes et des centres urbains.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2000-2001 (suite)

Le ministère administre l'initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario. Au printemps 2001, le versement d'une aide financière représentant au total 3 millions de dollars à plus de 175 municipalités au titre des coûts des études techniques requises aux termes du Règlement sur la protection de l'eau potable était approuvé. Les demandes d'aide financière en vertu du programme sont en cours d'examen.

Dans le cadre du programme « Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario », doté d'un budget de 90 millions de dollars, plus de 20,1 millions de dollars ont été affectés jusqu'ici à 48 projets destinés à accroître la salubrité et la qualité des produits alimentaires de la province, à tirer profit des possibilités de mise en marché et d'exportation, à améliorer la qualité de l'eau dans les régions rurales, et à assurer l'utilisation efficace des approvisionnements en eau. Le programme a attiré des investissements d'une valeur de 118 millions de dollars de la part des secteurs public et privé.

Dans le cadre de la Stratégie d'emploi pour les jeunes en milieu rural, dotée d'un budget de 35 millions de dollars, 30 millions de dollars ont été affectés jusqu'ici à 75 projets qui sont à l'origine de plus de 7 500 emplois ou expériences de travail. Plus de 5 000 étudiantes et étudiants dans des collectivités rurales reçoivent chaque année de l'aide au transport pour leur permettre de se rendre à leur lieu de travail dans le cadre d'un programme travail-études. Les secteurs public et privé ont consacré plus de 63 millions de dollars au cours des trois dernières années à l'élimination des obstacles à l'emploi auxquels se heurtent les jeunes qui vivent dans les régions rurales de l'Ontario.

En 2000, le Programme d'emplois d'été en milieu rural a créé 4 300 emplois pour étudiantes et étudiants dans plus de 500 exploitations agricoles, entreprises de transformation des produits alimentaires et autres entreprises dans les régions rurales de l'Ontario. Dans le cadre du Programme d'accès communautaire, le ministère et Industrie Canada ont permis à environ 320 communautés rurales de créer des centres publics d'accès à Internet. Au total, 14,7 millions de dollars ont été investis dans les collectivités rurales dans le Sud de l'Ontario dans le cadre de ce programme.

Renforcement de l'agriculture de l'Ontario

Tel que promis dans le budget de l'Ontario 2000, la remise de la taxe de vente au détail sur les matériaux de construction a été convertie en une exemption au point de vente le 1er octobre 2000, rendant le processus plus efficace pour les agriculteurs et les détaillants. Entre le moment de la mise en place du programme et sa conversion, plus de 32 millions de dollars ont été versés en remise de la taxe de vente au détail aux agriculteurs, ce qui représente plus de 408 millions de dollars en investissements dans la construction de nouvelles exploitations agricoles et dans les économies rurales.

Dans le cadre de son partenariat élargi avec l'Université de Guelph, le ministère a versé 50,5 millions de dollars à l'université au titre des programmes de laboratoire, d'éducation et de recherche. Environ 30 millions de dollars ont été affectés à 347 projets de recherche et ont attiré 52 millions de dollars en financement de l'extérieur. Dans le cadre du programme de laboratoire, 9 millions de dollars ont été utilisés pour répondre aux besoins analytiques du ministère et de l'industrie agro-alimentaire de la province. Onze millions de dollars ont été affectés à l'éducation de 347 étudiantes et étudiants inscrits à un programme menant à un diplôme et d'étudiantes et d'étudiants vétérinaires, qui ont rapidement trouvé du travail.

Le ministère continue d'accorder une priorité élevée aux transferts de technologie de pointe aux clients :

- Le ministère et l'Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario ont renforcé les liens au niveau régional pour garantir l'accès de la communauté agricole à des conseils et à des renseignements de qualité sur les techniques de production novatrices.
- Grâce aux efforts concertés du ministère, de l'industrie laitière et des fabricants de machines agricoles, plus de 18 000 agriculteurs ont visité l'*Outdoor Farm Show* du Canada et assisté à une démonstration de la technologie robotique dans le domaine de la production laitière.
- Le ministère a fourni un soutien financier et des conseils techniques aux fins de l'élaboration de processus d'application dans les exploitations agricoles du Système de l'analyse des risques - point critique pour leur maîtrise (SARPPM). L'approche fondée sur le SARPPM améliore les technologies et les pratiques en matière de production qui réduisent ou éliminent les risques associés aux aliments.

Expansion des marchés et encouragement des investissements

Les stratégies adoptées par le ministère pour attirer des investissements favorisent la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Des services d'investissement ont été fournis à plus de 100 clients qui ont investi environ 200 millions de dollars dans le secteur de l'alimentation et des boissons de l'Ontario.

Le ministère a collaboré avec le secteur du soja à la création de Soyfoods Canada, association chargée de promouvoir et d'encourager le développement du secteur des produits alimentaires à base de soja.

Les préposés à l'expansion des exportations ont réussi à intéresser plus de 30 détaillants et courtiers clés des États-Unis à une mission/un colloque où plus de 100 entreprises de l'Ontario ont présenté leurs produits, ce qui a donné lieu à des exportations totalisant plusieurs millions de dollars. Le ministère a organisé plusieurs missions économiques couronnées de succès auxquelles ont participé des pays d'Asie et du Pacifique, d'Europe et d'Amérique latine.

Les conseillers à l'exportation et les conseillers au service international ont continué à jouer un rôle de premier plan dans l'expansion des exportations de l'Ontario. Les ventes comprenaient un contrat d'une valeur de 3 millions de dollars passé avec un client du Sud-Ouest des États-Unis pour de l'eau mise en bouteille sous la marque du distributeur et un contrat d'une valeur annuelle d'un million de dollars pour l'expédition aux États-Unis de produits de boulangerie surgelés de l'Ontario.

Les préposés à la commercialisation nationale ont poursuivi la campagne de publicité à la télévision et à la radio d'Ontario, terre nourricière, lancée en 1999, qui a connu un grand succès. Une étude indépendante a révélé que plus de 80 % des consommateurs reconnaissent le symbole d'Ontario, terre nourricière, qu'ils associent avec les fruits et les légumes frais de l'Ontario.

Amélioration des services aux consommateurs et de la responsabilité

Dans notre société en évolution rapide, le succès tient à la mesure dans laquelle les agriculteurs ainsi que les familles et les entreprises rurales ont accès à l'information dont ils ont besoin, au moment où ils en ont besoin. Les clients du ministère peuvent avoir recours à plusieurs moyens pour obtenir de l'information de pointe sur la production et la gestion des exploitations agricoles.

- Le Centre d'information du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales offre un accès unique par téléphone, sans frais d'interurbain, aux renseignements sur les exploitations agricoles, l'agro-alimentaire et les entreprises rurales. Le Centre a répondu à plus de 23 000 demandes de renseignements l'an dernier.
- Le site Web du ministère est toujours disponible et mis à jour quotidiennement afin d'aider les clients à gérer leurs entreprises et à faire face aux importants problèmes que doivent surmonter les collectivités agricoles et rurales de l'Ontario. Les visites au site ont augmenté de 75 pour 100 par rapport à l'an dernier.
- Des ateliers, des colloques et des présentations sont organisés toute l'année à l'intention des intervenants sur des questions clés comme les récoltes, le bétail, le développement économique et la mise en valeur des ressources.

Aux termes d'une entente conclue en décembre 2000 entre le ministère et AGRICORP, celle-ci s'est chargée du Programme d'inscription des entreprises agricoles. En même temps, les deux associations agricoles générales de l'Ontario ont assumé les frais d'administration du programme. Cette transition sans heurt permet d'offrir aux agriculteurs un processus d'inscription plus souple et plus efficace.

Engagements et stratégies clés en 2001-2002

Le ministère est bien placé pour aider le secteur de l'agro-alimentaire et les collectivités rurales à augmenter leur compétitivité et leur prospérité dans les années à venir.

Promotion de la justice et de la prospérité

Le gouvernement de l'Ontario tient à veiller à ce que les bénéfices de la forte croissance économique soient partagés par les régions rurales et les petites localités de l'Ontario. Le Rapport du Groupe de travail du premier ministre sur le renouveau économique des collectivités rurales, publié en avril 2001, recommande un certain nombre de mesures destinées à favoriser la croissance dans les régions rurales de l'Ontario. En réponse, le ministère s'est chargé d'élaborer une stratégie provinciale de développement économique rural.

La composante « développement économique rural » de l'initiative intitulée Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario fournira un soutien aux projets jugés prioritaires par les communautés rurales. La composante « infrastructure », sous la direction de la Société ontarienne SuperCroissance, fournira aux municipalités une aide à l'investissement dans l'infrastructure de santé et de sécurité publiques. Les améliorations apportées au Programme d'emplois d'été en milieu rural pour 2001 devraient augmenter sensiblement le nombre d'employeurs participant au programme, qui passerait de 500 à 1 000.

Le soutien du ministère sera d'importance capitale pour maintenir les exportations de produits agro-alimentaires à 6,7 milliards de dollars en 2001-2002, étant donné l'affaiblissement des marchés à l'échelle mondiale. L'industrie de l'Ontario ne perdra pas de vue son objectif de 25 pour 100 en 2005, ce qui représente un pour cent du marché global des produits agro-alimentaires. Le ministère continuera de collaborer avec les clients pour promouvoir le commerce des produits alimentaires et agricoles de l'Ontario et pour attirer des investisseurs.

En offrant des services consultatifs de haute qualité aux entreprises alimentaires nationales et en encourageant les investissements étrangers, le ministère s'attend à assurer la création de 1 000 emplois et des investissements totalisant plus de 200 millions de dollars.

Le ministère continuera de travailler à l'édification d'une économie fondée sur les sciences de la vie et axée sur des produits biologiques renouvelables. Les possibilités offertes par les sciences de la vie sont riches, qu'il s'agisse de l'expansion économique et de la création d'emplois dans les régions rurales tout comme de la sauvegarde de la qualité des aliments et de l'environnement.

Réductions supplémentaires des risques

Répondant encore une fois aux besoins des agriculteurs, l'Ontario a renouvelé le Programme ontarien de protection du revenu agricole en cas de catastrophe/Programme canadien du revenu agricole de 2000, comme annoncé par le ministre Coburn le 14 mars 2001. Les agriculteurs dont les revenus ont chuté par suite de l'effondrement des cours des produits de base et des conditions atmosphériques particulièrement dévastatrices peuvent demander de l'aide en vertu du programme fédéral-provincial pour les années d'imposition 2000, 2001 et 2002. Des services plus efficaces permettent notamment de présenter des demandes par téléphone et d'utiliser des formulaires préremplis.

En même temps, le ministère travaillera de concert avec les exploitants agricoles de l'Ontario à l'élaboration d'une solution purement ontarienne au défi posé par le maintien de notre compétitivité agricole sur le marché international.

Le ministère collabore avec plusieurs autres ministères provinciaux et plusieurs autres intervenants au renforcement continu du système de salubrité des aliments de l'Ontario, y compris au moyen de nouvelles mesures législatives. Ainsi, les fondations seront posées pour la mise en place d'un système scientifique appliqué de façon continue depuis le champ jusqu'à la table, qui protège la santé publique et soutient le secteur agro-alimentaire et l'économie rurale.

En outre, le ministère s'est engagé à renforcer ses mesures d'intervention d'urgence en cas de maladies animales infectieuses.

Collaboration

Le gouvernement adoptera une stratégie complète visant la mise en place de mesures de prévention pour pallier les effets des opérations agricoles et municipales et assurer la gestion efficace et sans risque des produits répandus sur la terre contenant des nutriants.

La Commission de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario continuera de promouvoir la collaboration au sein du secteur agro-alimentaire pour favoriser la croissance du marché et satisfaire aux besoins des clients.

Une gestion pour l'avenir

Le ministère dirige les actions menées en réponse aux changements climatiques dans les secteurs agricoles et de la transformation des aliments et des boissons. Grâce au financement accordé par le Fonds du changement climatique de l'Ontario, le ministère appuie les recherches pertinentes et fournit aux intervenants des services d'information et des conseils techniques utiles. Le personnel du ministère continue de participer aux discussions menées à l'échelle nationale sur le changement climatique.

Le ministère intègre les principes de la Charte des droits environnementaux aux aspects sociaux, économiques et scientifiques de son mandat, ce dont atteste le nouvel objectif général du ministère, qui consiste à favoriser le « développement responsable, durable et écologique de l'agriculture, du secteur alimentaire et des régions rurales ». Le respect de la Déclaration sur les valeurs environnementales du ministère est une composante importante du processus de planification des activités lorsque les décisions du ministère risquent d'avoir un effet significatif sur l'environnement physique. En outre, le ministère et ses clients reconnaissent que la meilleure façon d'assurer que les générations futures puissent continuer à exploiter la terre, à transformer les aliments et à jouir de façon responsable d'une haute qualité de vie rurale est de faire un usage judicieux des richesses naturelles de la province. En conséquence, le ministère continue à fournir un soutien et des renseignements techniques importants à ses clients pour les aider à prendre des décisions respectueuses de l'environnement.

Par ailleurs, le ministère s'est engagé à collaborer avec la Commission de réduction des formalités administratives pour réduire le double emploi et le chevauchement et promouvoir l'établissement d'un climat d'investissement positif dans le secteur agro-alimentaire de l'Ontario. Le personnel continuera à reconnaître et à éliminer les formalités inutiles en procédant à un examen périodique des programmes, des lois et des règlements.

Mesures clés d'évaluation de la performance

Activité de base : Développement de l'agriculture et développement économique rural/recherche et transfert de technologie

Buts/résultats	**Mesures**	**Objectifs/normes**	**Engagements 2001-2002**
Le secteur agro-alimentaire de l'Ontario reste un chef de file dans l'élaboration et l'adoption de nouvelles technologies.	Gains de productivité/ réductions des coûts et amélioration de la qualité de certains produits de base.	Distancer les principaux concurrents d'Amérique du Nord. Produits laitiers – Surpasser les autres provinces sur le plan des coûts de production. Soja – Surpasser en rendement moyen sur 10 ans le Michigan et l'Ohio. Porcs – Maintenir ou améliorer la rentabilité des exploitations par rapport aux autres provinces.	Continuer à surpasser les principaux concurrents de l'Ontario en Amérique du Nord. Produits laitiers – Coût de production du lait en 1999-2000 ($/hectolitre) : Ontario : 56,84 $. Moyenne nationale : 59,15 $ Soja – 1999-2000, rendement moyen sur 10 ans en tonnes par hectare : Ontario : 2,6, Ohio : 2,6, Michigan : 2,5. Porcs – Les encaissements en pourcentage des recettes brutes représentent 15,6 % et placent l'Ontario au 4e rang des provinces.
Grâce à la recherche, le ministère et l'Université de Guelph contribuent de façon appréciable à l'amélioration de la compétitivité du secteur agro-alimentaire de l'Ontario.	Montant du financement externe en provenance de sources autres que le gouvernement provincial (p. ex., de l'industrie et du gouvernement fédéral) consacré à la recherche agro-alimentaire à l'Université de Guelph. Niveau du financement de la recherche agro-alimentaire à l'Université de Guelph provenant de l'industrie.	Croissance annuelle du financement externe. Augmentation d'une année sur l'autre du financement externe de la recherche agro-alimentaire.	Maintenir le niveau de financement externe de la recherche à plus de 50 millions de dollars. Continuer à augmenter par rapport au niveau de financement de la recherche par l'industrie qui s'établissait à 12,2 millions de dollars en 1999-2000.

Activité de base : Développement de l'agriculture et développement économique rural/recherche et transfert de technologie			
Buts/résultats	**Mesures**	**Objectifs/normes**	**Engagements 2001-2002**
Le ministère contribue de façon importante à l'amélioration de l'économie dans les régions rurales de l'Ontario.	Travail : Croissance de l'emploi par secteur. Investissement : Croissance de l'entreprise par secteur (Structure des industries canadiennes). Vie : Revenu familial net.	Maintien ou amélioration de la position relative des collectivités rurales par rapport aux centres urbains de l'Ontario sur les plans de la croissance de l'emploi par secteur, de la croissance de l'entreprise par secteur et du revenu familial net.	Maintenir ou améliorer la position relative des collectivités rurales par rapport aux centres urbains de l'Ontario sur les plans de la croissance de l'emploi et des entreprises par secteur et du revenu familial net.

Activité de base : Investissement et développement des marchés			
Buts/résultats	**Mesures**	**Objectifs/normes**	**Engagements 2001-2002**
Les exportations agro-alimentaires de l'Ontario continuent de croître.	Augmentation des exportations agro-alimentaires de l'Ontario.	1 % du commerce agro-alimentaire mondial d'ici 2005, soit des exportations totalisant entre 7,5 et 10 milliards de dollars à un taux de croissance minimale de 4 % par an.	Maintien de l'augmentation des exportations agro-alimentaires de l'Ontario à 6,7 milliards de dollars en 2001, pour atteindre un taux de croissance minimale de 4 % par an, en moyenne, jusqu'en 2005.

Activité de base: Gestion du risque			
Buts/résultats	**Mesures**	**Objectifs/normes**	**Engagements 2001-2002**
Les exploitants agricoles de l'Ontario tirent pleinement parti des outils de gestion du risque à leur disposition.	Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) et participation au programme d'assurance-récolte.	Maintenir ou améliorer la participation aux programmes.	Maintenir la participation actuelle de 31 552 membres du CSRN. La plupart des agriculteurs admissibles y participent déjà. Augmenter les récoltes couvertes par l'assurance-récolte de 3 % pour atteindre 1,55 million d'hectares.
Maintenir la qualité et la salubrité des produits alimentaires de l'Ontario.	Nombre de programmes de salubrité des aliments élaborés, mis à l'essai, mis en oeuvre et adoptés par l'industrie.	Élaborer des plans génériques qui seront adoptés par les neuf secteurs et aboutiront à des programmes spécifiques de salubrité des aliments.	Programmes de salubrité des aliments élaborés, mis à l'essai, mis en oeuvre et adoptés dans deux secteurs.
	Nombre d'intoxications par des aliments en provenance d'établissements détenteurs d'un permis du gouvernement de l'Ontario.	Aucune intoxication par des aliments en provenance d'établissements détenteurs d'un permis du gouvernement de l'Ontario.	Intoxications causées par des aliments en provenance d'établissements détenteurs d'un permis de l'Ontario = 0

*Données réelles provisoires sur les dépenses du ministère par activité de base en 2000-2001**

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

Fonctionnement	406 millions de $
Extraordinaires/ ponctuelles	233 millions de $
Immobilisations	1 million de $
	740 employés

Développement de l'agriculture et développement économique rural/recherche et transfert de technologie

Fonctionnement	150 millions de $
Immobilisations	1 million de $
	365 employés

Investissement et développement des marchés

Fonctionnement	12 millions de $
	95 employés

Gestion du risque

Fonctionnement	228 millions de $
Extraordinaires/ ponctuelles	233 millions de $
	210 employés

Administration/Bureau principal

Fonctionnement	16 millions de $
	70 employés

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

*Selon la méthode comptable du CCSP.

*Plan des affectations 2001-2002 approuvées par le ministère par activité de base**

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

Fonctionnement	446 millions de $
Immobilisations	51 millions de $
	715 employés

Développement de l'agriculture et développement rural économique/recherche et transfert de technologie

Fonctionnement	181 millions de $
Immobilisations	51 millions de $
	370 employés

Investissement et développement des marchés

Fonctionnement	11 millions de $
	85 employés

Administration/Bureau principal

Fonctionnement	16 millions de $
	70 employés

Gestion du risque

Fonctionnement	238 millions de $
	190 employés

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

*Selon la méthode comptable du CCSP.

Personnes à contacter

Les questions ou commentaires concernant le plan d'activités du ministère sont les bienvenus. Visitez notre site au http://www.gov.on.ca/omafra ou composez notre numéro sans frais 1 888 466-2372.

Bureau du ministre
Len Turkevics
Téléphone : 416 326-3071
Télécopieur : 416 326-3083
Courriel : lturkevi@omafra.gov.on.ca

Recherche
Larry Moore
Téléphone : (519) 826-4172
Télécopieur : (519) 826-4211
Courriel : lmoore@omafra.gov.on.ca

Transfert de technologie
Bill Ingratta
Téléphone : (519) 826-3151
Télécopieur : (519) 826-3567
Courriel : bingratta@omafra.gov.on.ca

Développement des marchés
David Clarke
Téléphone : (519) 826-3510
Télécopieur : (519) 826-3460
Courriel : dclarke@omafra.gov.on.ca

Investissement
Douglas Chapman
Téléphone : (519) 826-4452
Télécopieur : (519) 826-4333
Courriel : dchapman@omafra.gov.on.ca

Développement économique rural
Jim Wheeler
Téléphone : (519) 826-3528
Télécopieur : (519) 826-7819,
Courriel : jwheeler@omafra.gov.on.ca

Gestion du risque - finances
Dave Hope
Téléphone : (519) 826-3244
Télécopieur : (519) 826-3492,
Courriel : dhope@omafra.gov.on.ca

Inspection des produits alimentaires/salubrité des aliments
Tom Baker
Téléphone : (519) 826-4366
Télécopieur : (519) 826-4375,
Courriel : tbaker@omafra.gov.on.ca
Ou
Gwen Zellen
Téléphone : (519) 826-6800
Télécopieur : (519) 826-3492
Courriel : gzellen@omafra.gov.on.ca

Direction des communications
Kirk Smith
Téléphone : (519) 826-3169
Télécopieur : (519) 826-3262
Courriel : ksmith@omafra.gov.on.ca

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone : 416 326-5300
Clients d'autres régions, sauf Ottawa, faire le 1 800 668-9938.
À Ottawa, faire le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758.
Service téléphonique aux malentendants :
composer sans frais, n'importe où en Ontario, le 1 800 268-7095.

On peut commander des exemplaires du présent document par Internet à :
http://www.publications.gov.on.ca

Copie électronique du présent document disponible à :
http://www.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001

ISBN 0-7794-1166-8

This document is also available in English.